

# Pavlus'un FİLİPİLİLERE MEKTUBU

## FİLİPİLİLERE GİRİŞ

Genel bakış: Bugünkü Yunanistan'ın Kavala kentine yakın olan Filipi, ilk yüzyılda Makedonya'nın en önemli kentlerinden biriydi. Pavlus, ikinci yolculuğu sırasında burada bir inanlılar topluluğu oluşturmuştu (Elç.16:12-40). Bu mektubu hapisneden yazıyor, büyük olasılıkla Roma'da tutukluken (1:13, 4:22). Bu varsayımınla yola çıkarsak mektubun yazılış tarihi İ.S. 61 yıllarına rastlar. O sırada Pavlus, Roma'da yaşadığı evde göz hapsindeydi (Elç.28:16-31). Onun tutuklandığını öğrenen Filipili inanlılar, bağışlarını Epafrodit'in eliyle ona gönderirler. Pavlus ise Roma'da ölüm derecesinde hastalanıp iyileşmiş olan Epafrodit'i, sağlam kişiliğini öven sözlerle (2:25-30) ve kendisine ulaştırılan bağışlar için<sup>1</sup> sunduğu candan teşekkürlerle Filipi'ye geri gönderir. Bu arada Pavlus yargılanmaktadır (1:20-25). Yargılama sırasında cesaretini yitirmeyeceğini ummakta, sonunda da görevini sürdürmek üzere hayatta kalacağına inanmaktadır. Durumu belli olur olmaz, Timoteyus'u kendisiyle ilgili haberlerle Filipi'ye göndermeyi tasarlıyor (2:19-23). Böylece Timoteyus'un dönüşünde, çok sevdiği Filipili inanlılarla ilgili haberler alacağını umar (1:7-8; 4:1). Daha sonra onları bizzat ziyaret edebileceğini ümit ettiğini söyler (2:24).

Mektubun içeriği: Pavlus'un imanı ve sevinci, çektiği bütün sıkıntı ve acılara rağmen, tüm mektup boyunca göze çarpıyor. Gerçekte «sevinç» ve «sevinmek» sözcükleri on yedi kez tekrarlanır<sup>2</sup>. Pavlus, Mesih uğruna tutuklandığının saray muhafızlarınca bilinmesinden, ayrıca birçok inanlının, çektiği sıkıntılardan cesaret alıp Tanrı sözünü yüreklilikle yaymalarından büyük sevinç duyuyor (1:12-18). Tüm yaşamını göz önüne getiriyor ve hiçbir şeyin, Mesih'i tanımakla karşılaştırılmayacağını söylüyor. Hedefe ulaşmak ümidiyle koşmaya devam ettiğini yazıyor<sup>3</sup>.

Bunun yanı sıra Filipili dostları için dua etmekte (1:4-5,9-11) ve mektubuyla onları yüreklendirmeye çalışmaktadır. Sevinmeleri (3:1; 4:4); birlik içinde olmaları<sup>4</sup>; yalnız kendilerini değil, başkalarını da düşünmeleri gerektiğini yazıyor (2:3-4). Filipilileri, mektubun ünlü 2:5-11 ayetlerinde, Mesih'in olağanüstü alçakgönüllülük örneğiyle cesaretlendirmeye çalışır. Yanlış öğretiyenler tarafından saptırılmamaları, kendilerine karşı olanlardan yılmadan Rab'be sınıksız bağlı kalmaları gerektiğini hatırlatır. Onlara da, kendisi gibi Mesih uğruna acı çekmek ayrıcalığı verilmiştir<sup>5</sup>. Pavlus onlara, «Beni örnek alın» diyor (3:15-17; 4:9).

### Ana hatlar:

1:1-11	Selamlar, teşekkür ve dua
1:12-26	Pavlus'un durumu
1:27-2:18	Yüreklendirici sözler

2:19-30	Timoteyus ve Epafrodit
3:1-21	Hedefimiz
4:1-9	Son öğütler
4:10-23	Bağışlar için teşekkür

### Kaynak ayetler:

<sup>1</sup>1:4-5; 4:10,14-18

<sup>2</sup>1:4-5,18,25; 2:1-2,17-18,28-29; 3:1; 4:1,4,10

<sup>3</sup>3:3-14; ayrıca bkz. 1:21; 4:13

<sup>4</sup>1:27-28; 2:1-2,14-16; 4:2

<sup>5</sup>1:27-30; 3:2-3; 4:1

## Pavlus'un FİLİPİLİLERE MEKTUBU

### 1. Bölüm

Mesih İsa'nın kulları ben Pavlus ve Timoteyus'tan, Filipi'de bulunan gözetmenler ve görevlilerle birlikte Mesih İsa'ya ait bütün kutsallara selam! <sup>2</sup>Babamız Tanrı'dan ve Rab İsa Mesih'ten size lütuf ve esenlik olsun.

#### Şükran ve dua

<sup>3</sup>Sizi hatırladıkça Tanrıma şükrediyorum. <sup>4-5</sup>İlk günden şimdiye dek Müjde'nin yayılmasındaki işbirliğinizden dolayı her duamda hepimiz için her zaman sevinçle dilekte bulunuyorum. <sup>6</sup>Sizde iyi bir işe başlamış olan Tanrı'nın bunu, Mesih İsa'nın gününe dek bitireceğine güvenim vardır. <sup>7</sup>Hepinizle ilgili olarak böyle düşünmekte haklıyım. Her an yüreğimdesiniz. İster zincire vurulmuş olayım, ister Müjde'yi savunup doğrulamakta olayım, hepimiz benimle birlikte Tanrı'nın lütfuna ortaksınız. <sup>8</sup>Hepinizi Mesih İsa'nın sevgisiyle nasıl özlediğime Tanrı tanıktır. <sup>9</sup>Duam şu ki sevginiz, bilgi ve her tür sezgiyle arttıkça artsın. <sup>10-11</sup>Öyle ki, üstün değerleri ayırt edebilesiniz ve böylece, Tanrı'nın yüceliği ve övgüsü için, Mesih'in aracılığıyla gelen doğruluk meyvesiyle dolarak Mesih'in gününde saf ve kusursuz olasınız.

#### Müjde'nin yayılması

<sup>12</sup>Kardeşler, şunu bilmenizi isterim: başıma gelenler daha çok Müjde'nin yayılmasına yaramıştır. <sup>13</sup>Sonuç olarak tüm saray muhafızları dahil, herkes Mesih uğruna zincire vurulduğumu öğrendi. <sup>14</sup>Kardeşlerin çoğu da zincire vuruluşumdan ötürü Rab'be güvenerek Tanrı sözünü korkusuzca söylemekte daha da cesur davranıyorlar. <sup>15</sup>Gerçi bazıları Mesih'i kıskançlık ve rekabetle, bazıları ise iyi niyetle tanıtıyorlar. <sup>16</sup>Sonuncular, Müjde'yi savunmak için atandığımı bilerek bunu

sevgiyle yapıyorlar. <sup>17</sup>Ötekiler ise Mesih'i temiz yürekle değil, tutukluluğumda bana sıkıntı çıkaracaklarını sanarak bencil tutkularla tanıtıyorlar. <sup>18</sup>Ama ne önemi var? İster art niyetle, ister içtenlikle olsun, her durumda Mesih tanıtılmış oluyor. Buna seviniyorum, sevineceğim de. <sup>19</sup>Çünkü dualarımızla ve İsa Mesih'in Ruhunun yardımıyla bunun bana kurtuluş getireceğini biliyorum.

<sup>20</sup>Hiçbir şekilde utandırılmayacağımı, yaşasam da ölsem de, Mesih'in her zamanki gibi şimdi de bedenimde yüceltilmesi için tam bir cesaret gösterebileceğimi bekliyor ve umut ediyorum. <sup>21</sup>Çünkü benim için, yaşamak Mesih'tir, ölmek kazançtır. <sup>22</sup>Eğer bu dünyada yaşamaya devam edersem, yararlı işler yapacağım. Ama hangisini seçeceğimi bilemiyorum. <sup>23</sup>İki seçenek arasında kaldım. Bu dünyadan ayrılmayı ve Mesih'le birlikte olmayı arzuluyorum; bu çok daha iyidir. <sup>24</sup>Ama bu dünyada kalmam sizin için daha gereklidir. <sup>25</sup>Bundan emin olarak biliyorum ki, kalacağım. İmanda gelişip sevinmeniz için hepimizle birlikte olmaya devam edeceğim. <sup>26</sup>Öyle ki, tekrar yanınıza geldiğimde, Mesih İsa'da benimle daha çok övünebilesiniz.

<sup>27-28</sup>Ancak yaşayışınız Mesih'in müjdesine layık olsun. Öyle ki, gelip sizi görsem de, uzakta kalsam da, sizinle ilgili haberleri, tek bir ruhta dimdik durduğunuzu, Müjde'de açıklanan inanç uğruna tek bir can halinde birlikte mücadele ettiğinizi, size karşı duranlardan hiçbir şekilde yılmadığınızı duyayım. Böyle davranmanız onlar için bir belirtidir — kendilerinin mahvolacağını, sizlerin ise kurtulacağını gösteren bir belirti. Ve bu Tanrı'nın işidir. <sup>29-30</sup>Çünkü Mesih uğruna size yalnız Mesih'e iman etmek değil, ama daha önce bende gördüğünüz ve hâlâ sürdürdüğümü duyduğunuz zorlu çabanın aynısına sahip olarak Mesih uğruna acı çekmek ayrıcalığı da verildi.

## 2. Bölüm

Mesih'i örnek alın

<sup>1-2</sup>Böylece eğer Mesih'ten gelen bir cesaret, eğer sevgiden doğan bir teselli ve Ruh'la bir paydaşlık varsa, eğer yürekten bir sevgi ve sevecenlik varsa, aynı düşünce ve sevgide, ruhta ve amaçta birleşerek sevincimi tamamlayın. <sup>3</sup>Hiçbir şeyi bencil tutkularla ya da boş övünmeyle yapmayın. Her biriniz alçakgönüllülükle diğerini kendinden üstün sayın. <sup>4</sup>Yalnız kendi yararını değil, başkalarının yararını da gözetin.

<sup>5</sup>Mesih İsa'da olan düşünce sizde de olsun. <sup>6</sup>Mesih, Tanrı özüne sahip olduğu halde, Tanrı'ya eşitliği sınıksız sarılacak bir hak saymadı. <sup>7-8</sup>Ama yüceliğinden soyunarak<sup>[1]</sup> kul özünü aldı ve insan benzeyişinde doğdu. İnsan biçimine bürünmüş olarak ölüme, çarmıh üzerinde ölüme bile boyun eğip kendini alçalttı. <sup>9</sup>Bunun için de Tanrı O'nu pek çok yükseltti ve O'na her adın üstünde olan adı bağışladı. <sup>10-11</sup>Öyle ki, İsa'nın adı anıldığında göktekiler, yerdekiler ve yer altındakilerin hepsi diz çöksün ve her dil, Baba Tanrı'nın yüceltilmesi için İsa Mesih'in Rab olduğunu açıkça söylesin.

Kurtuluşunuzu sonuca götürün

<sup>12</sup>Öyleyse sevgili kardeşlerim, her zaman söz dinlediğiniz gibi, yalnız ben aranızdayken değil, ama şimdi yokluğumda da saygı ve korkuyla kurtuluşunuzu sonuca götürmek için daha çok gayret edin. <sup>13</sup>Çünkü kendisini hoşnut eden şeyi hem istemeniz, hem de yapmanız için sizde etkin olan Tanrı'dır. <sup>14-16</sup>Her şeyi söylenmeden ve çekişmeden yapın ki, yaşam sözüne sınıksız

sarılarak aralarında evrendeki yıldızlar gibi parladığımız bu eğri ve sapık kuşağın ortasında kusursuz ve saf, Tanrı'nın lekesiz çocukları olabilirsiniz. Öyle ki, boş yere koşmadığımı ve boş yere emek vermediğimi görerek Mesih'in gününde övünecek bir nedene sahip olayım. <sup>17</sup>İmanınızın sunusu ve hizmeti üzerine kanım adak şarabı gibi dökülecek olsa da, seviniyorum ve hepinizin sevincine katılıyorum. <sup>18</sup>Aynı şekilde siz de sevinin ve benim sevincime katılın.

### **Timoteyus ve Epafrodit**

<sup>19</sup>Durumunuzu öğrenmek ve böylece içimi rahatlatmak üzere Timoteyus'u yakında yanınıza gönderebileceğime dair Rab İsa'da ümidim var. <sup>20</sup>Timoteyus gibi düşünen ve durumunuzla içtenlikle ilgilenecek başka kimsem yoktur. <sup>21</sup>Herkes kendi işlerini düşünüyor, Mesih İsa'ninkini değil. <sup>22</sup>Ama Timoteyus'un, değerini kanıtlamış biri olduğunu, babasının yanında hizmet eden bir çocuk gibi, Müjde'nin yayılması için benim yanımda hizmet ettiğini bilirsiniz. <sup>23</sup>Durumum belli olur olmaz onu hemen gönderebileceğimi ümit ediyorum. <sup>24</sup>Rab'be güvenim odur ki, ben de yakında geleceğim.

<sup>25</sup>Ama muhtaç anımda bana yardım etmek üzere gönderdiğiniz elçiyi, omuz omuza mücadele verdiğim kardeşim ve emektaşım Epafrodit'i size geri yollamayı gerekli gördüm. <sup>26</sup>Çünkü hepinizi özlüyor ve kendisinin hasta olduğunu öğrenmiş olmanızdan ötürü kederleniyordu. <sup>27</sup>Gerçekten de ölüm derecesinde hastalanmıştı. Ne var ki Tanrı ona, ve yalnız ona değil, ama acı üstüne acı duymayayım diye bana da merhamet etti. <sup>28</sup>İşte bu nedenle, onu tekrar görüp sevinesiniz diye kendisini daha büyük bir istekle yanınıza gönderiyorum. Böylelikle benim de kaygılarım hafifleyecek. <sup>29</sup>Onu Rab'de tam bir sevinçle kabul edin, onun gibi kişileri onurlandırın. <sup>30</sup>Çünkü sizin bana yapamadığınız yardımı yapmak için canını tehlikeye atarak Mesih'in işi uğruna neredeyse ölüyordu.

## **3. Bölüm**

### **Gerçek doğruluk**

Sonuç olarak kardeşlerim, Rab'de sevinin. Size aynı şeyleri yazmak bana usanç vermez; hem bu sizin için bir güvencedir.

<sup>2</sup>Kötülük yapan o adamlardan, o köpeklerden sakının; o sünnet bağınazlarından<sup>1</sup> sakının! <sup>3</sup>Çünkü gerçek sünnetliler, Tanrı'nın Ruhu aracılığıyla tapınan, Mesih İsa'yla övünen ve benliğe güvenmeyen bizleriz. <sup>4</sup>Ben aslında benliğe de güvenebilirdim. Eğer başka bir kimse benliğe güvenebileceğini sanıyorsa, ben buna daha çok güvenebilirim. <sup>5</sup>Doğumumun sekizinci günü sünnet oldum. İsrail soyundan, Benyamin oymağından, özbeöz İbraniyim. Kutsal Yasa'ya bağlılık dersiniz, Ferisiydim. <sup>6</sup>Gayret dersiniz, inanlılar topluluğuna zulmeden biriydim. Yasa'ya dayanan doğruluk dersiniz, kusursuzdum.

<sup>7</sup>Ama bana kazanç olan her şeyi Mesih uğruna zarar saydım. <sup>8-9</sup>Dahası var, kendisi uğruna her şeyi yitirdiğim Rabbim İsa Mesih'i tanımanın üstün değeri yanında her şeyi zarar sayıyorum, süprüntü sayıyorum. Öyle ki, Mesih'i kazanayım ve Kutsal Yasa'ya dayanan kendime özgü bir doğruluğa değil, Mesih'e iman etmekle kazanılan, iman sonucu Tanrı'dan gelen doğruluğa sahip olarak Mesih'le birleşmiş olayım. <sup>10-11</sup>Ölümünde O'na benzeyerek O'nu tanımak, dirilişinin

gücünü ve acılarına ortak olmanın ne demek olduğunu bilmek ve böylece ne yapıp yapıp

ölümden dirilişe erişmek istiyorum.

Hedefe doğru koşalım

<sup>12</sup>Bunlara şimdiden kavuşmuş ya da şimdiden yetkinliğe erişmiş olduğumu söylemiyorum. Ama Mesih'in beni kazanmakla benim için öngördüğü ödülü kazanmak için koşuyorum. <sup>13</sup>

<sup>14</sup>Kardeşler, ben kendimi henüz bunu kazanmış saymıyorum. Ancak şunu yapıyorum: geride kalan her şeyi unutup ileride olanlara uzanarak, Tanrı'nın Mesih İsa aracılığıyla yaptığı göksel çağrıda öngörülen ödülü kazanmak için hedefe doğru koşuyorum. <sup>15</sup>Buna göre, olgun olanlarımızın hepsi bu düşüncede olsun. Herhangi bir konuda farklı bir düşünceniz varsa, Tanrı bunu da size açıkça gösterecek. <sup>16</sup>Yalnız, eriştiğimiz düzeye uygun bir yaşam sürelim.

<sup>17</sup>Kardeşler, hep birlikte beni örnek alın. Size verdiğimiz örneğe göre yaşayanlara dikkatle bakın.

<sup>18</sup>Size defalarca söylediğim gibi, şimdi de gözyaşları içinde tekrar söylüyorum: birçok kişi Mesih'in çarmihına düşman olarak yaşıyor. <sup>19</sup>Bunların sonu yıkımdır. Bunların tanrısı mideleridir. Ayıplarıyla övünür, yalnız bu dünyayı düşünürler. <sup>20</sup>Oysa bizim vatanımız göklerde. Ve oradan, Kurtarıcı olan Rab İsa Mesih'i bekliyoruz. <sup>21</sup>O, her şeyi kendine bağlı kılmaya yeterli olan gücünün etkinliğiyle bizim zavallı bedenlerimizi değiştirip kendi yüce bedenine benzer hale getirecektir.

## 4. Bölüm

Son öğütler

Bu nedenle, ey sevgililer, sevincim, başımın tacı, içten özlediğim sevgili kardeşlerim, böylece Rab'de dimdik durun.

<sup>2</sup>Evodiya'ya rica ediyorum, Sintihe'ye rica ediyorum, Rab yolunda aynı düşüncede olun. <sup>3</sup>Evet, gerçek yoldaşım<sup>1</sup>, sana da yalvarırım, bu kadınlara yardım et. Çünkü onlar benimle, Klement'le ve adları Yaşam Kitabı'nda bulunan diğer emektaşlarımla birlikte Müjde'yi yaymak için mücadele ettiler.

<sup>4</sup>Rab'de her zaman sevinin; yine söylüyorum, sevinin! <sup>5</sup>Uysallığımız bütün insanlarca bilinsin. Rab'bin gelişi yakındır<sup>1</sup>. <sup>6</sup>Hiç kaygılanmayın; her konudaki dileklerinizi, Tanrı'ya dua edip yalvararak şükranla bildirin. <sup>7</sup>O zaman her türlü kavrayışı aşan Tanrı'nın esenliği Mesih İsa aracılığıyla yüreklerinizi ve düşüncelerinizi koruyacaktır.

<sup>8</sup>Sonuç olarak kardeşlerim, gerçek, saygıdeğer, doğru, pak, sevimli ve hayranlık uyandıran ne varsa, erdemli ve övülmeye değer ne varsa, onu düşünün. <sup>9</sup>Benden öğrendiğiniz, kabul ettiğiniz, işittiğiniz, bende gördüğünüz ne varsa, onu yapın. O zaman esenlik veren Tanrı sizinle olacaktır.

Pavlus'un teşekkürü

<sup>10</sup>Bana olan ilginizi sonunda tazelemiş olmanızdan dolayı Rab'de çok sevindim. Aslında ilgi duyuyordunuz, ama bunu göstermeye fırsatınız olmadı. <sup>11</sup>Bunları, herhangi bir ihtiyacım olduğu için söylemiyorum. Çünkü ben bulunduğum her durumda eldekiyle yetinmeyi öğrendim.

<sup>12</sup>Yoksulluk çekmeyi de bilirim, bollukta yaşamayı da. İster tok ister aç olayım, ister bollukta

ister ihtiyaçta olayım, her durumda ve her koşulda yaşamanın sırrını öğrendim. <sup>13</sup>Beni

güçlendirenin aracılığıyla her şeyi yapabilirim. <sup>14</sup>Yine de sıkıntularıma ortak olmakla iyi ettiniz.

<sup>15</sup>Siz de bilirsiniz, ey Filipililer, Müjde'nin yayılmaya başladığı sıralarda, Makedonya'dan ayrıldığım zaman sizden başka hiçbir topluluk karşılıklı yardımlaşma konusunda benimle işbirliği yapmadı. <sup>16</sup>Ben Selanik'te iken bile, ihtiyacım üzerine birkaç kez bana yardımda bulundunuz. <sup>17</sup>Armağan peşinde değilim; ama ruhsal kazancın hesabınızda birikmesini istiyorum. <sup>18</sup>Benim her şeyim var, bolluktayım. Epafrodit'in eliyle gönderdiğiniz hediyeleri alınca bir eksiğim kalmadı. Bunlar güzel kokulu sunular, Tanrı'nın beğenisini kazanan, O'nu hoşnut eden kurbanlardır. <sup>19</sup>Tanrım da her ihtiyacınızı kendi zenginliğiyle Mesih İsa'da görkemli bir biçimde karşılayacaktır. <sup>20</sup>Babamız Tanrı'ya sonsuzlara dek yücelik olsun. Amin.

### **Son selamlar**

<sup>21</sup>Mesih İsa'ya ait tüm kutsallara selam söyleyin. Yanımdaki kardeşler size selam ederler.

<sup>22</sup>Bütün kutsallar, ve özellikle Sezar'ın ev halkından olanlar size selam ederler.

<sup>23</sup>Rab İsa Mesih'in lütfu ruhunuzla birlikte olsun.

### **FLP Dipnotlar:**

**2:7-8** yüceliğinden soyunarak: Grekçede, «kendini boş kılarak.»

**3:2** sünnet bağnazları: ya da «bedeni kesip biçenler»; sünnet gibi, bedenle ilgili dinsel törelere aşırı bağlı olanlar.

**4:3** gerçek yoldaşım: ya da «sadık Sizigus.»

**4:5** Rab'bin gelişi yakındır: Grekçede, «Rab yakındır.»

---